



SPCMG-06SB
SPCMG-06SR



DE	Gebrauchsanweisung	Massage-Pistole	Seite 6
FR	Mode d'emploi	Pistolet de massage	Page 12
IT	Manuale d'uso	Pistola per massaggi	Pagina 18
GB	Instructions for use	Massage Gun	Page 24

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verkäufer die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche Mängel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

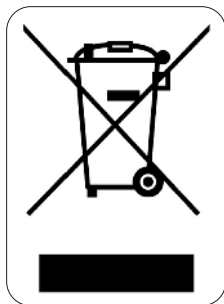
La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi. La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
uso errato, anormale e manesco;
manutenzione insufficiente o errata; riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

WARRANTY

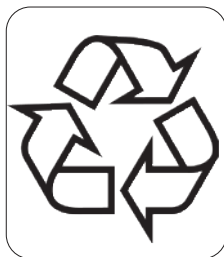
This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.



RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde/Stadtverwaltung, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

MISURE AMBIENTALI

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato. Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir wünschen Ihnen mit diesem SPC-Qualitätsprodukt viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Die Marke SPC steht seit fast 20 Jahren für Beständigkeit, Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Mit der sprichwörtlichen Schweizer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Unternehmen aus St. Gallen seit der Gründung 2001 mit innovativen Produkten zahlreiche Kunden aus der Schweiz.

In den diversen Produktgruppen aus dem Elektro-Haushalts-Bereich und der Unterhaltungselektronik bietet SPC mit über 1000 Produkte ein umfassendes Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt!

Lernen Sie die SPC Produktvielfalt kennen und besuchen Sie unseren Online-Shop unter www.spc.ch.

Ihre SPC Electronics AG

Service-Hotline:

Schweiz: 071 227 99 99

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00h / 13.30 – 16.30h

Ersatzteile bestellbar unter: www.spc.ch

SPC Electronics AG
Mövenstrasse 12
CH-9015 St. Gallen
www.spc.ch

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
- Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Lesen Sie bitte alle Anweisungen und Warnungen, um das Risiko von Pannen, Stromschlägen, Verletzungen, Bränden, Tod und Geräteschäden zu verringern.
- Von Flüssigkeiten und Wärmequellen fernhalten. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Ablagerungen.
- Trennen Sie das Ladegerät nach dem Aufladen vom Geräteakku.
- Verwenden Sie nur die Applikatoren, die den besten gewünschten Effekt erzielen.

- Verwenden Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch sorgfältig.
- Nur für Erwachsene. Nicht verwenden, wenn Sie verletzt sind. Muskelverletzungen können zur Genesung verwendet werden. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die Massagepistole oder ein Vibrationsgerät nicht ohne vorherige Genehmigung Ihres Arztes, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:
- Schwangerschaft, Diabetes mit Komplikationen wie Neuropathie oder Netzhautschäden, Abnutzung von Herzschrittmachern, kürzlich durchgeführte Operationen, Epilepsie oder Migräne, Bandscheibenvorfälle, Spondylolisthesis, Spondylolyse oder Spondylose, kürzlich durchgeführter Gelenkersatz oder Spiralen, Metallstifte oder -platten oder jegliche Bedenken bezüglich Ihrer körperlichen Gesundheit. Gebrechliche Personen und Kinder sollten bei der Verwendung von Vibrationsgeräten von einem Erwachsenen begleitet werden. Diese Kontraindikationen bedeuten nicht, dass Sie nicht in der Lage sind, ein Vibrations- oder Trainingsgerät zu benutzen, aber wir raten Ihnen, zunächst einen Arzt zu konsultieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und sauberen Körperoberfläche über der Kleidung, indem Sie es leicht drücken und ca. 60 Sekunden lang pro Region über den Körper bewegen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur auf dem Weichteilgewebe des Körpers, wie gewünscht, ohne Schmerzen oder Unbehagen zu verursachen. Nicht am Kopf oder an harten oder knöchernen Körperstellen verwenden.
- Nicht an Stellen mit Quetschungen, Schmerzen oder unangenehmen Stellen verwenden.
- Legen Sie keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen.
- Nicht in Wasser eintauchen oder Wasser in die Belüftungslöcher eindringen lassen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und verwenden Sie es nicht missbräuchlich.
- Nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen.

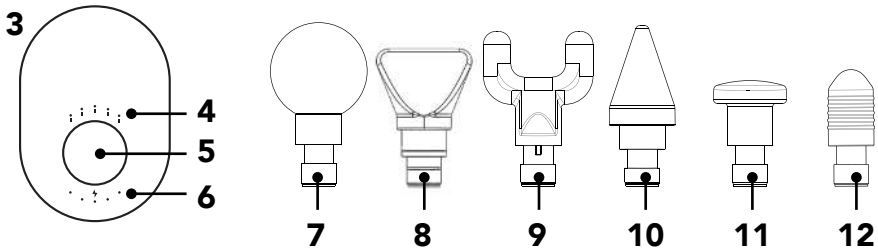
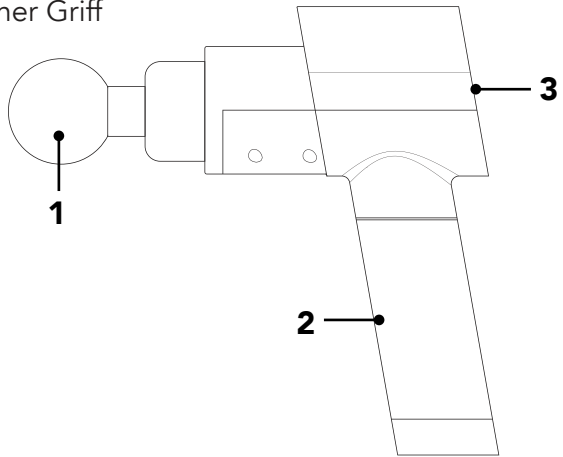
- Manipulieren oder verändern Sie die Massagepistole nicht.



Do not touch this area when starting the machine without massage head assembled.

TEILE

1. Auswechselbare Applikatoren
2. Mit Kieselgel überzogener Griff
3. Bedienfeld
4. Ganganzeigeleuchte
5. Schaltfläche
6. Betriebsanzeigelampe
7. Runder Kopf
8. Listrik-Leiter
9. U-förmiger Kopf
10. Konischer Kopf
11. Flacher Kopf
12. Kugelkopf



GEBRAUCH

1. Installieren Sie einen der Massageköpfe. Drehen Sie den Massagekopf sanft beim Ziehen/Belasten, nicht direkt ziehen/belasten (Ausser U-förmiger Massagekopf)
- Rundkopf: geeignet für Grosse Muskelgruppen
 - Listric-Kopf: stuitable für den unteren Rücken

- U-förmiger Kopf: geeignet für Hals und Wirbelsäule
 - Konischer Kopf: geeignet zur präzisen Massage von Schmerzpunkten mit hoher Reizung
 - Flacher Kopf: für jedes Körperteil geeignet
 - Schusskopf: geeignet für Gelenke, tiefes Gewebe und Triggerpunkte
2. Einmaliges langes Drücken der Netztaste schaltet das Gerät auf Stufe 1 ein, jeder weitere Tastendruck erhöht die Stufenposition um 1. Wenn es sich auf Stufe 5 befindet, drücken Sie die Taste, um in den Standby-Modus (Stufe 0) zu gelangen, vom Arbeitsmodus Stufe 5 auf Stufe 0. Warten Sie zum Neustart 3 Sekunden und drücken Sie den Knopf, um auf Ebene 1 zu gelangen, und wiederholen Sie die vorherigen Schritte.
 3. Drücken Sie in jedem Gang lange, um in den Bereitschaftsmodus zu gelangen.
 4. Im Bereitschaftsmodus kann er durch langes Drücken direkt ausgeschaltet werden, und er wird automatisch ausgeschaltet, wenn 15 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

LADEN

1. Laden Sie den Akku bis zu 6 Stunden lang vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden, bevor Sie das Gerät anbringen oder vom Gerät trennen.
 2. Schließen Sie zum Aufladen das Gleichstrom-Ende des mitgelieferten 24V-Adapters an den Ladeanschluss des Akkus an und stecken Sie das wechselstromseitige Kabel in die Steckdose.
 3. Die LED-Leuchte auf dem Gerät blinkt regelmäßig und zeigt damit den Ladezustand des Akkus an, was anzeigt, dass er aufgeladen wird.
- Wenn die erste Anzeige leuchtet, beträgt die Restkapazität des Akkus 20% bis 35%;
 - Wenn die zweite Anzeigelampe leuchtet, beträgt die Restkapazität des Akkus 40% bis 60%;
 - Wenn die dritte Anzeigelampe leuchtet, beträgt die Restkapazität des Akkus 65-80 %;
 - Wenn die vierte Anzeigelampe leuchtet, beträgt die Restkapazität des Akkus 85-100%.

4. Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkustand aufgeladen werden. Schalten Sie das Gerät nicht ein, um es während des Ladevorgangs zu verwenden.
5. Der Akku muss wieder aufgeladen werden, wenn er auf weniger als 5% entladen ist (die erste LED blinkt).
6. Die durchschnittliche Laufzeit beträgt mehr als 4 Stunden, abhängig von der Geschwindigkeitsstufe und dem während der Benutzung ausgeübten Druck.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Benutzen Sie ein leicht feuchtes Handtuchreinigungsgerät, wischen Sie es mit einem weichen Tuch trocken, verwenden Sie kein Reinigungsmittel, kein starkes Reinigungsmittel, Konzentration von mehr als 75% Alkohol, Desinfektionsmittel und andere irritierende Chemikalien wischen Sie es ab.
2. Zur Aufbewahrung oder auf Reisen die Batterie herausnehmen und in der mitgelieferten Schachtel aufbewahren.

Cher client

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec ce produit de qualité SPC et vous remercions de votre confiance.

La marque SPC est synonyme de constance, de qualité et de puissance de développement depuis près de 20 ans. Chaque appareil a été soigneusement fabriqué et testé.

Depuis sa fondation en 2001, l'entreprise saint-galloise a su convaincre de nombreux clients suisses par ses produits innovants grâce à sa proverbiale complétude, sa précision et son honnêteté suisse.

Avec plus de 1000 produits, SPC offre une gamme complète dans les différents groupes de produits des secteurs de l'électroménager et de l'électronique grand public. Le bon produit pour chaque occasion !

Découvrez la variété des produits SPC et visitez notre boutique en ligne à l'adresse www.spc.ch

Votre SPC Electronics AG

Service d'assistance téléphonique :

Suisse : 071 227 99 99

Du lundi au vendredi : 08.00 - 12.00h / 13.30 - 16.30h

Les pièces de rechange peuvent être commandées à l'adresse suivante : www.spc.ch

SPC Electronics AG
Mövenstrasse 12
CH-9015 St. Gallen
www.spc.ch

PRÉCAUTIONS

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Pour réduire les risques de panne, de choc électrique, de blessure, d'incendie, de décès et de dommages matériels, veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements.
- Tenez-vous à l'écart des liquides et des sources de chaleur. Maintenez les orifices de ventilation exempts de poussière et de débris.
- Débranchez le chargeur de la batterie de l'appareil après le chargement.
- Utilisez uniquement les applicateurs qui fournissent le meilleur effet souhaité.

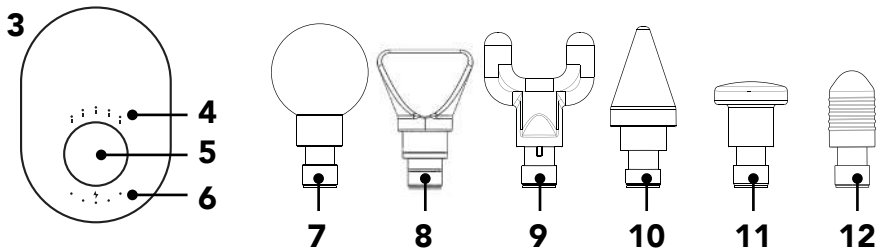
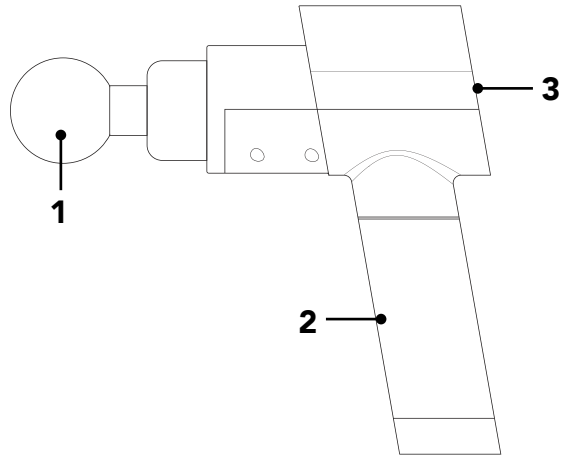
- Utilisez ce produit conformément aux instructions.
- Vérifiez soigneusement l'appareil avant chaque utilisation.
- Réservé aux adultes. Ne pas utiliser en cas de blessure. Les blessures musculaires peuvent être utilisées pour la récupération. Veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas le pistolet de massage ou tout autre appareil à vibrations sans avoir obtenu au préalable l'autorisation de votre médecin si l'une des conditions suivantes s'applique :
- Grossesse, diabète avec complications telles que neuropathie ou lésions rétinienues, usure de stimulateurs cardiaques, chirurgie récente, épilepsie ou migraines, hernie discale, spondylolisthésis, spondylolyse ou spondylose, remplacements récents d'articulations ou de stérilets, broches ou plaques métalliques ou toute préoccupation concernant votre santé physique. Les personnes fragiles et les enfants doivent être accompagnés d'un adulte lorsqu'ils utilisent un appareil à vibrations. Ces contre-indications ne signifient pas que vous ne pouvez pas utiliser un appareil de vibration ou d'exercice, mais nous vous conseillons de consulter d'abord un médecin.
- Utilisez uniquement sur une surface du corps sèche et propre, par-dessus les vêtements, en appuyant légèrement et en vous déplaçant sur le corps pendant environ 60 secondes par région.
- N'utilisez cet appareil que sur les tissus mous du corps, comme vous le souhaitez, sans produire de douleur ou d'inconfort. Ne l'utilisez pas sur la tête ni sur aucune zone dure ou osseuse du corps.
- Ne pas utiliser dans des zones où il y a des ecchymoses, des douleurs ou une partie inconfortable.
- Ne placez aucun objet dans les orifices de ventilation.
- Ne pas immerger dans l'eau ni laisser l'eau pénétrer dans les orifices d'aération.
- Ne pas laisser tomber l'appareil ou en faire un mauvais usage.
- Rechargez uniquement avec le chargeur fourni.
- Ne pas altérer ou modifier le pistolet de massage.



Do not touch this area when starting the machine without massage head assembled.

PIÈCES

1. Appicateurs interchangeables
2. Poignée recouverte de gel de silice
3. Panneau de contrôle
4. Témoin de vitesse
5. Bouton
6. Témoin lumineux
7. Tête ronde
8. Tête de lit
9. Tête en forme de U
10. Tête conique
11. Tête plate
12. Tête de balle



UTILISATION

1. Installez l'une des têtes de massage. Faites tourner la tête de massage doucement tout en tirant/chargeant, ne tirez/chargez pas directement (sauf tête de massage en forme de U)
 - Tête ronde : convient aux grands groupes de muscles
 - Tête de lit : stuable pour le bas du dos
 - Tête en forme de U : convient au cou et à la colonne vertébrale
 - Tête conique : convient pour le massage précis des points douloureux à forte irritation
 - Tête plate : convient à toute partie du corps
 - Tête de balle : convient aux articulations, aux tissus profonds et aux points de déclenchement
2. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation une fois pour

allumer l'appareil au niveau 1, chaque pression supplémentaire sur le bouton augmentera la position du niveau de 1. Lorsqu'il est au niveau 5, appuyez sur le bouton pour passer en mode veille (niveau 0), du niveau 5 au niveau 0 du mode de travail. Pour redémarrer, attendez 3 secondes et appuyez sur le bouton pour entrer au niveau 1, puis répétez les étapes précédentes.

3. Dans n'importe quelle vitesse, appuyez longtemps pour entrer en mode veille.
4. En mode veille, une longue pression permet de l'éteindre directement, et il s'éteindra automatiquement s'il n'y a pas d'opération pendant 15 secondes.

CHARGER

1. Chargez complètement la batterie pendant 6 heures maximum avant la première utilisation, qu'elle soit fixée ou détachée de l'appareil.
2. Pour charger la batterie, connectez l'extrémité CC de l'adaptateur 24V fourni au port de charge de la batterie et branchez le câble du côté CA dans la prise murale.
3. Le voyant LED de l'appareil clignote régulièrement, indiquant le niveau de la batterie, ce qui indique qu'elle est en cours de chargement.
 - Lorsque le premier indicateur est allumé, la capacité restante de la batterie est de 20 à 35 % ;
 - Lorsque le deuxième indicateur lumineux est allumé, la capacité restante de la batterie est de 40 à 60 % ;
 - Lorsque le troisième voyant est allumé, la capacité restante de la batterie y est de 65 à 80 % ;
 - Lorsque le quatrième voyant est allumé, la capacité restante de la batterie est de 85 à 100 %.
4. La batterie peut être rechargée à tout moment et à n'importe quel niveau. Ne pas allumer l'appareil pour l'utiliser pendant la charge.
5. La batterie doit être rechargée lorsqu'elle est déchargée à moins de 5 % (le premier voyant clignote).
6. La durée moyenne de fonctionnement est de 4 heures ou plus, selon le niveau de vitesse et la pression appliquée pendant l'utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Utilisez un matériel de nettoyage légèrement humide, essuyez-le avec un chiffon doux, n'utilisez pas de détergent, un détergent fort, une concentration supérieure à 75 % d'alcool, un désinfectant et d'autres produits chimiques irritants.
2. Pour le stockage ou le voyage, retirez la batterie et rangez-la dans la boîte fournie.

Gentile cliente

Vi auguriamo molto piacere con questo prodotto di qualità SPC e vi ringraziamo per la vostra fiducia.

Il marchio SPC è sinonimo di coerenza, qualità e potenza di sviluppo da quasi 20 anni. Ogni dispositivo è stato accuratamente prodotto e testato.

Con la proverbiale completezza, precisione e onestà svizzera, l'azienda di San Gallo ha convinto numerosi clienti svizzeri con prodotti innovativi fin dalla sua fondazione nel 2001.

Con oltre 1000 prodotti, SPC offre una gamma completa nei vari gruppi di prodotti del settore elettrico domestico e dell'elettronica di consumo. Il prodotto giusto per ogni occasione!

Scoprite la varietà di prodotti SPC e visitate il nostro negozio online all'indirizzo www.spc.ch.

La vostra SPC Electronics AG

Hotline di servizio:

Svizzera : 071 227 99 99

Lunedì a Venerdì : 08.00 - 12.00h / 13.30 - 16.30h

I pezzi di ricambio possono essere ordinati su: www.spc.ch

SPC Electronics AG
Mövenstrasse 12
CH-9015 St. Gallen
www.spc.ch

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
 - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Per ridurre i rischi di guasti, scosse elettriche, lesioni, incendi, morte e danni alle apparecchiature, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze.
- Tenere lontano da liquidi e fonti di calore. Tenere le porte di ventilazione libere da polvere e detriti.
- Scollegare il caricabatterie dalla batteria del dispositivo dopo la carica.
- Utilizzare solo gli applicatori che forniscono il miglior effetto desiderato.
- Utilizzare il prodotto secondo le istruzioni.
- Controllare attentamente il dispositivo prima di ogni utilizzo.

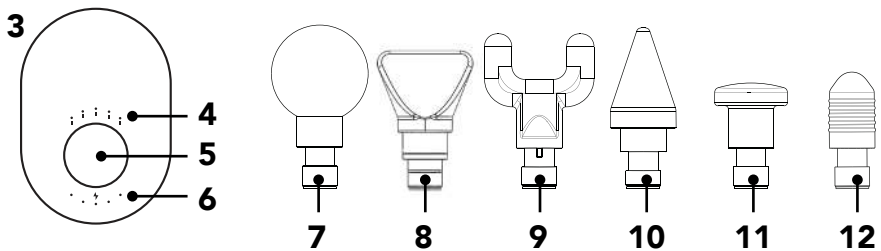
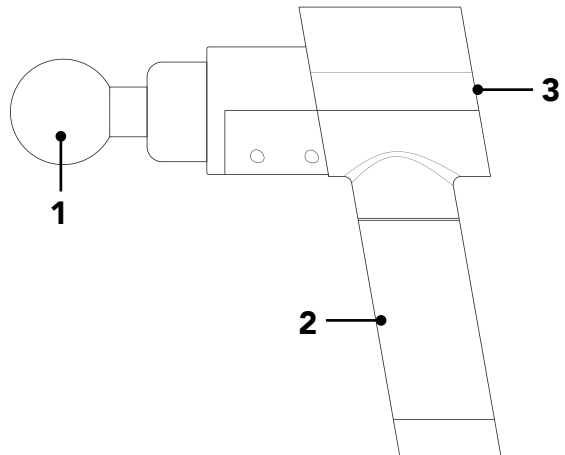
- Solo per adulti. Non utilizzare se ferito. Le lesioni muscolari possono essere utilizzate per il recupero. Si prega di consultare il proprio medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Si prega di non utilizzare la pistola per massaggi o qualsiasi dispositivo a vibrazione senza aver prima ottenuto l'approvazione del vostro medico, qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:
- Gravidanza, diabete con complicazioni come neuropatia o danni alla retina, usura di pace-maker, interventi chirurgici recenti, epilessia o emicrania, ernia del disco, spondilolistesi, spondilolisi o spondilosi, recenti sostituzioni articolari o IUD, spille o placche metalliche o qualsiasi preoccupazione per la vostra salute fisica. Gli individui fragili e i bambini dovrebbero essere accompagnati da un adulto quando si utilizza un qualsiasi dispositivo a vibrazione. Queste controindicazioni non significano che non si è in grado di utilizzare un dispositivo di vibrazione o di esercizio fisico, ma si consiglia di consultare prima un medico.
- Utilizzare solo su una superficie asciutta e pulita del corpo sopra gli indumenti, premendo leggermente e muovendosi attraverso il corpo per circa 60 secondi per regione.
- Utilizzare questo dispositivo solo sui tessuti molli del corpo come desiderato senza produrre dolore o disagio. Non utilizzare sulla testa o su qualsiasi area dura o ossea del corpo.
- Non usare in aree dove ci sono lividi, dolori o parti scomode.
- Non inserire alcun oggetto nei fori di ventilazione.
- Non immergere in acqua e non lasciare che l'acqua entri nei fori di ventilazione.
- Non far cadere o utilizzare il dispositivo in modo improprio.
- Ricaricare solo con il caricabatterie in dotazione.
- Non manomettere o alterare la pistola per massaggi.



Do not touch this area when starting the machine without massage head assembled.

RICAMBI

1. Applicatori intercambiabili
2. Impugnatura rivestita in gel di silice
3. Pannello di controllo
4. Indicatore luminoso di marcia
5. Pulsante
6. Indicatore luminoso di potenza
7. Testa tonda
8. Testa listrica
9. Testa a U
10. Testa conica
11. Testa piatta
12. Testa di proiettile



UTILIZZO

1. Installare una delle teste di massaggio. Ruotare delicatamente la testa di massaggio mentre si tira/carica, non tirare/caricare direttamente (tranne la testa di massaggio a forma di U)
 - Testa tonda: adatta per grandi gruppi muscolari
 - Testa listrica: stabile per la parte bassa della schiena
 - Testa a U: adatta per collo e colonna vertebrale
 - Testa conica: adatta per il massaggio preciso dei punti dolorifici con forte irritazione
 - Testa piatta: adatta a qualsiasi parte del corpo
 - Testa del proiettile: adatta per articolazioni, tessuti profondi e punti di innesco

2. Premere a lungo il pulsante di accensione una volta per accendere il dispositivo al livello uno, ogni ulteriore pressione del pulsante aumenterà la posizione del livello di 1. Quando è al livello 5, premere il pulsante per entrare in modalità standby (livello 0), dalla modalità di lavoro livello 5 al livello 0. Per riavviare, attendere 3 secondi e premere il pulsante per entrare nel livello 1, e ripetere i passaggi precedenti.
3. In qualsiasi marcia, premere a lungo per entrare in modalità standby.
4. In modalità standby, premendo a lungo si può spegnere direttamente, e si spegnerà automaticamente se non vi è alcuna operazione per 15 secondi.

CARICA

1. Caricare completamente la batteria per un massimo di 6 ore prima del primo utilizzo, sia collegata che staccata dal dispositivo.
2. Per caricare, collegare l'estremità CC dell'adattatore da 24 V in dotazione alla porta di ricarica della batteria e collegare il cavo lato CA alla presa a muro.
3. La spia LED sul dispositivo lampeggia regolarmente, indicando il livello della batteria, a indicare che la batteria è in carica.
 - Quando il primo indicatore è acceso, la capacità residua della batteria è compresa tra il 20% e il 35%;
 - Quando il secondo indicatore luminoso è acceso, la capacità residua della batteria è compresa tra il 40% e il 60%;
 - Quando il terzo indicatore luminoso è acceso, la capacità residua della batteria è del 65-80%;
 - Quando la quarta spia è accesa, la capacità residua della batteria è dell'85-100%.
4. La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento e a qualsiasi livello di batteria. Non accendere per utilizzare questo dispositivo durante la ricarica.
5. La batteria deve essere ricaricata quando si esaurisce a meno del 5% (il primo LED lampeggia).
6. Il tempo medio di funzionamento è di 4+ore a seconda del livello di velocità e della pressione applicata durante l'uso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Utilizzare un'attrezzatura per la pulizia con asciugamani leggermente umidi, asciugare con un panno morbido, non usare detersivi, detersivi forti, concentrazione superiore al 75% di alcool, disinfettante e altri prodotti chimici irritanti pulire.
2. Per la conservazione o il viaggio, rimuovere la batteria e riporla nella scatola in dotazione.

Dear customer

We wish you much pleasure with this SPC quality product and thank you for your confidence.

The SPC brand has stood for consistency, quality and development power for almost 20 years. Each device has been carefully manufactured and tested.

With the proverbial Swiss thoroughness, accuracy and honesty, the company from St. Gallen has convinced numerous Swiss customers with innovative products since its foundation in 2001.

With over 1000 products, SPC offers a comprehensive range in the various product groups from the electrical household sector and consumer electronics. The right product for every occasion!

Get to know the variety of SPC products and visit our online shop at www.spc.ch.

Your SPC Electronics AG

Service hotline:

Switzerland:	071 227 99 99
Monday to Friday:	08.00 - 12.00h / 13.30 - 16.30h

Spare parts can be ordered at: www.spc.ch

SPC Electronics AG
Mövenstrasse 12
CH-9015 St. Gallen
www.spc.ch

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- To reduce risks of breakdown, electric shock, injury, fire, death and equipment damage, please read all instructions and warnings.
- Keep away from liquids and heat sources. Keep ventilation ports free from dust and debris.
- Unplug the charger from device battery after charging.
- Use only the applicators that provide the best desired effect.
- Use this product in accordance with the instructions.
- Check the device carefully before each use.
- For adult only. Do not use if injured. Muscle injuries can be used for recovery. Please consult your doctor before using this device.

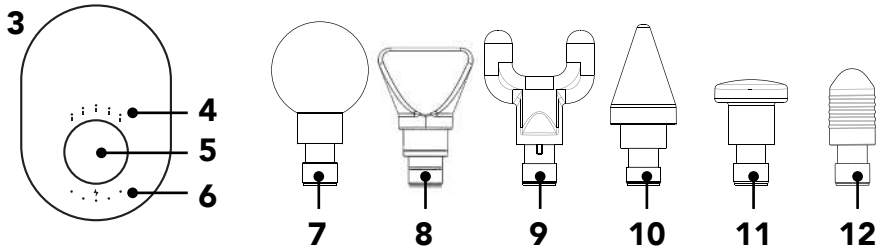
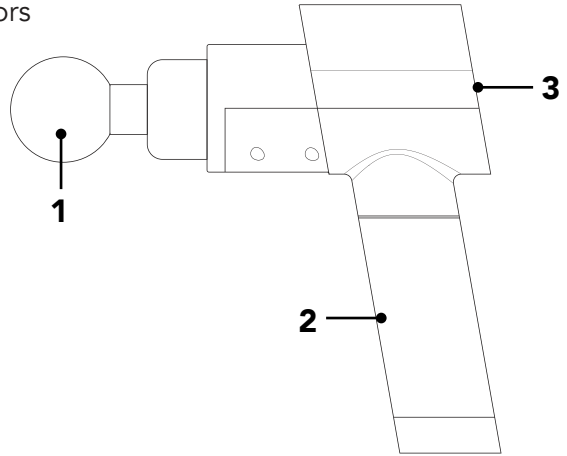
- Please do not use the massage gun, or any vibration device without first obtaining approval from your doctor if any of the following apply:
Pregnancy, diabetes with complications such as neuropathy or retinal damage, wear of pace-makers, recent surgery, epilepsy or migraines, herniated disks, spondylolisthesis, spondylolysis, or spondylosis, recent joint replacements or IUD's, metal pins or plates or any concerns about your physical health. Frail individuals and children should be accompanied by an adult when using any vibration device. These contra indications do not mean that you are not able to use a vibration or exercise device, but we advise you to consult a doctor first.
- Use only on dry and clean surface of the body over clothing by lightly pressing and moving across the body for approximately 60 seconds per region.
- Use this device only on the body's soft tissue as desired without producing pain or discomfort. Do not use on head or any hard or bony area of the body.
- Do not use in areas where bruising, pain or uncomfortable part.
- Do not place any objects into the ventilation holes.
- Do not immerse in water or allow water to enter the ventilation holes.
- Do not drop or misuse the device.
- Only recharge with supplied charger.
- Do not tamper or alter the massage gun.



Do not touch this area when starting the machine without massage head assembled.

PARTS

1. Interchangeable applicators
2. Silica gel covered handle
3. Control panel
4. Gear indicator light
5. Button
6. Power indicator light
7. Round head
8. Listic head
9. U-shape head
10. Conical head
11. Flat head
12. Bullet head



USE

1. Install one of the massage heads. Rotate the massage head gently while pulling/loading, do not pull/load directly (except u-shaped massage head)
 - Round head: suitable for large muscle groups
 - Listic head: suitable for the lower back
 - U-shape head: suitable for neck & spine
 - Conical head: suitable for precise massage of pain points with high irritation
 - Flat head: suitable for any part of the body
 - Bullet head: suitable for joints, deep tissue and trigger points
2. Long press the power button once to turn device on to level one, each one more press of the button will increase the level position by 1. When it's at level 5, press the button to enter standby mode (level 0), from working mode level 5 to level 0. To restart, wait for

3 seconds and press the button to enter level 1, and repeat the previous steps.

3. In any gear, press long to enter standby mode.
4. In standby mode, long press can turn it off directly, and it will be off automatically if there is no operation for 15 seconds.

CHARGING

1. Fully charge battery for up to 6 hours before first use either attached or detached from the device.
2. To charge, connect DC end of the supplied 24V adapter to the battery's charging port and plug AC side cable into wall outlet.
3. The LED light on the device flashes regularly, indicating the battery level, indicating that it is charging.
 - When the first indicator is on, the remaining capacity of the battery is 20% to 35%;
 - When the second indicator light is on, the remaining capacity of the battery is 40% to 60%;
 - When the third indicator light is on, the remaining capacity of the battery is 65- 80%;
 - When the forth indicator light is on, the remaining capacity of the battery is 85-100%.
4. Battery may be recharged at any time and at any battery level. Do not switch on to use this device while charging.
5. The battery needs to be recharged when it runs out to less than 5% (the first LED flashes).
6. The average run-time is 4+hours depending on speed level and pressure applied during use.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Use slightly damp towel cleaning equipment, wipe dry with a soft cloth, do not use detergent, strong detergent, concentration more than 75% of alcohol, disinfectant and other irritating chemicals wipe clean.
2. For storage or travel, remove battery and store in the supplied box.

